

No se devuelven los originales, aunque no se publiquen. Ni se entabla correspondencia acerca de los originales recibidos.

# HERALDO ALAVES

DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN LA CAPITAL Y EN LA PROVINCIA

España, 2 pesetas mensuales. América española, 50 pesetas al año. Extranjero, 80 Pts. año.

AÑO XXXI.—Núm. 10.040

Red. y Adm.: Dato, 41.—Tél. aut.º 1226

Franqueo concertado.—Apartado, 14

VITORIA, Lunes 22 de junio de 1931

## Importante mitin de propaganda electoral católico-fuerista en Laguardia

La villa de Laguardia presentó ayer un espectáculo pocas veces conocido en la histórica Rioja alavesa.

Puede decirse que no hubo pueblo de la comarca que no mandara lucida y numerosa representación; y así Laguardia exhibía poco antes de comenzar el acto un espectáculo grandioso por su animación, ambiente y entusiasmo.

Y comienza el mitin a las cinco en el Frontón, abarrotado de público, ocupados los balcones adyacentes y, en fin, un hervidero humano.

Hace la presentación de los oradores en términos de gran elogio, don Eustaquio Echave-Sustaeta. Es aplaudido.

Está el señor Artajo en el uso de la palabra. Pausado y con dominio perfecto de sí mismo, boca la cuestión religiosa en párrafos muy profundos, que arrancan aplausos.

Fue la peroración de dicho señor, algo de fondo y forma impecables y a no ser por apremios de espacio nos hubiera agradado traer aquí íntegramente.

Le sucede el señor Asúa (don Martín), orador consumado y de fácil palabra, a la vez que cultura nada común, hecho patente en

cuantos actos toma parte. Se ocupa de la cuestión Fuerista y de la Social. Y no hay que decir, tratándose del señor Asúa, que sus conceptos y doctrina evidenciaron clara visión de los problemas que trató y así se explica que en muchas partes de su discurso fuera entusiastamente aplaudido y que al terminar oyera una ovación ensordecedora.

El candidato don José Luis de Oriol y Urigüen ocupa ahora la tribuna. Y, sinceramente, hemos de confesar que su discurso fue afortunado; muy afortunado, porque acertó a recoger lo que flotaba en el ambiente, y supo expresarlo tan hondamente que cosechó aplausos numerosos a través de su discurso, que, como antes decimos, lo conceptuamos de lo más afortunado y de altura.

Unimos, pues, nuestra felicitación a las muchas que recibió el candidato.

El mitin se deslizó dentro de un orden perfecto y admirable.

Fuera del mitin, ajeno por completo a éste, y que lo mismo hubiera podido pasar en Laguardia que en Pekín, hubo un caso fortuito, que no merece la pena de ser reseñado.

Un espectador.

### LA SEÑORA Doña María Saenz y Ruiz Ha fallecido hoy a las 7 de la mañana, a los 57 años

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
E. P. D.

Su Director espiritual D. Miguel de Nicolás; su desconsolado esposo D. Manuel Fernández (del Comercio), sus hijos D.ª Felisa, D.ª Pilar, D.ª Julia, D. Benjamín y D.ª Carmen; hijos políticos D. Segundo Ortiz de Urbina y D. Rafael Pérez (empleado de las Oficinas del Vasco-Navarro); nietos Angelita y Manuel Pérez; hermanas D.ª Benita, D.ª Dorotea, D.ª Matilde y D.ª Francisca; hermanos políticos D. Gumersindo Sáez, D. Bernardino y D. Valentín Ibáñez (ausentes), D. Nemesio Ruilope, D. Toribio, D.ª Catalina y D.ª Juana Fernández y D.ª Felipa Subijana, tíos, sobrinos, primos y demás parientes.

AL PARTICIPAR a usted tan sensible pérdida le ruegan encomiende a Dios Nuestro Señor el alma de la finada y asista a los FUNERALES que, por su eterno descanso, se celebrarán mañana martes, a las DIEZ de la misma, en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, y a la CONDUCCION DEL CADÁVER al Cementerio el mismo día a las DOCE Y CUARTO, por cuyos actos de caridad cristiana le quedarán agradecidos.

Vitoria, 22 de junio de 1931.  
Casa mortuoria: SAN ANTONIO, 7, 2.º  
El duelo se recibe y despide en los sitios de costumbre.  
NO SE REPARTEN ESQUELAS

El Rvmo. Prelado ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Funeraria de Víctor Lauzurica. Correría núm. 17. Teléfono 1345

### Información local

## Centros Oficiales

#### GOBIERNO CIVIL

Acordada por el Gobierno la disolución de las Juntas de la Lucha Antituberculosa, el Gobernador civil ha conferenciado esta mañana con los que actualmente la componen, quedando en entregar sus archivos y saldos en una reunión que se celebrará pasado mañana a las cuatro de la tarde.

El Gobernador civil conferenció con el secretario del Ayuntamiento de Laguardia sobre el rumor de algún incidente habido ayer en la villa alavesa a las diez y media de la noche al venir de regreso alguno de los automóviles que se lanzaron carretera adelante entre los vivos y goras de todos.

#### En otros pueblos

Además se celebraron actos nacionalistas en los siguientes pueblos: A. Nancles de la Oca, Montevite, Ribera Alta, Salinas, Bergüenda, Villanañe, Lacoizmonte, Villanueva de Valdegovía y Bóveda, fueron los señores Ibarrodo, Ortiz de Lafuenta y Viguri.

A. Antezana de Foronda, Arangúz y pueblos de este Ayuntamiento, los señores Diez, Ibarrodo y Hernández Peña.

A. Oquendo, Arceniega y sus lugares cercanos, los señores Ramírez de Olano, Isusi y Landaburu.



#### COPIAS DEL LUNES

Este mes de junio está igual que una cabra loca; o nos helamos de frío o el bochorno nos sofoca.

Según reza el almanaque ayer entró ya el verano. "Miente más que la Gaceta" hoy día el Zaragozano.

Estábamos en Vitoria con el alma en un hilo y fué el domingo del año que transcurrió más tranquilo.

En Oviedo don Melquiades no pudo hablar, y yo infiero que le es hostil al tribuno hasta la sidra "El gaitero."

El ser profeta en su tierra tiene un gran inconveniente: que ya no se chupa el dedo oyendo a nadie la gente.

¿Cuántos mítines serían los de ayer en toda España Según un reuento hecho treinta mil y el que dió Azaña.

Por un voto o dos o tres anda la gente a la greña; y es que se están entrenando por si hay el domingo leña.

La semana que entra hoy será en la Historia testigo de que muchos frescos van por la calle sin abrigo...

Macachis.

## DE AYER

El espíritu de rebeldía lo domina todo, pese a todas las previsiones, a todos los mandatos y a toda precaución. No es ya patrimonio, solamente, la rebeldía, de la condición humana; es rebelde hoy hasta la Naturaleza, con todos sus elementos.

Ayer, al salir de casa, cuántas personas no echarían de menos la ropa interior que les hizo abandonar el calor de hace unos días. Rebelde la atmósfera, que así daba un mentís al incommensurable don Mariano Castillo y Ossiero, haciéndonos apeteecer la estufa, cuando leíamos: «21 de junio: Entra el verano». Y lo que nos entraba en la calle y en casa era un cefirillo que parecía una Gilette, cortándonos el rostro. Rebeldes las nubes, que nos obsequiaron con un chaparrón al mediodía y otro por la tarde, acentuando el frío. Rebelde hasta el motor de un auto en plena vía principal, que se negaba a dar la chispa, como era su obligación. Rebelde un elector que se obstinaba en renegar de una idea, sustentada siempre, ante apremios de un electorero. Rebelde un porra entre los dientes de una moquera que trataba de quemarlo antes de entrar al cine; rebelde un curda a los paternales consejos de uno del Orden. Mas todo en-

trará en su cauce. Y vendrá el verano con sus ahogos naturales; huirán las nubes, funcionará el motor, votará el votante, arderá el porra y reflexionará el alcohólico, como pasará la expectación de estos días que quedan hasta el domingo, víspera del Apóstol. Cesarán los mítines, se abrirán las Cortes, sueño inquieto de mucha gente. Y el maestro, el gran maestro de todos, el tiempo, nos irá explicando su lección diaria. Ojalá que su paciencia para enseñarnos no se acabe y no nos maltrate, echando mano de las correas y exclamando al zurrarnos... «la letra con sangre entra». No será, quéralo Dios; fíemos en el buen juicio y en la serenidad española de arriba y de abajo, de los extremos y del centro.

Bulos, patrañas, exageraciones y profecías de agoreros queden ahí, para mortificación suya; que, como escrito vi, no sé dónde, hace bien poco, debemos cumplir la máxima divina: «Amaos los unos a los otros. Y no nos matemos los otros a los unos», o viceversa. Que el voto, el acta, el cargo y la prebenda no valen una enemistad y menos un odio o un rasguño.

La vida es algo más que eso.

G. S.

plares a los Ayuntamientos para que los estudien y propongan su redacción definitiva.

Hubo en la reunión tendencias a que las Comisiones gestoras disfrutasen de plena autoridad para señalar la definitiva formación del Estatuto. El señor Olarte cree que eso es misión de los Ayuntamientos, ya que se trata de dar amplia autonomía municipal, estos deben ser los forjadores del Articulo del mismo.

Como en Alava se ha seguido distinta marcha en la redacción del Estatuto y los Ayuntamientos han de informar sobre el Estatuto alavés que se halla en la imprenta provincial para remitirlo a los Ayuntamientos, recibirán estos el que ayer ocupó hasta pasadas las dos de la tarde la atención de los comisionados de las cuatro provincias.

#### AYUNTAMIENTO

En la Casa Consistorial no había noticias.

Nos dieron la acostumbrada lista de donativos para los Comedores Económicos, que es la siguiente:

J. G. S., 60 pesetas; Hermanos Arteche, 120; Manuel Grandes, 120; Juan Sánchez, 12; Julián L. Larrinaga, 12; Luis Manso, 12; Alberto Schoumer, 12; José Mellado, 24; Angel Llamas, 12; Del Amo y Mendizábal, 12; Vda. de Pío Martínez, 12; E. Foronda y Garibay, 12; Francisco Eleid, 12; José M. Rodríguez, 12; S. de Apraiz, 12; Luisa Viteri, 24; Sucesores Ortega, 12; Angel Fajardo, 12; Nicasio Montaner, 12; Juan Eive, 12; Jacinto Saracibar, 12; Vda. de F. Corres, 12; Rafael Pipaón, 24; Ignacio Arrizabalaga, 24; Santiago de Goiri, 12; Marcelo Pérez, 24; Sebastián Santa María, 60; Vda. de Galindez, 24; Adolfo del Amo, 12; Julián Aniel Quiroga, 24; Hipólito Sáez, 12; Laureano Cotel, 12; Crespo Hermanos, 24; Elías Lz. Ullivarri, 36; Francisco L. Lahidalga, 24; Román Crespo, 12; Ramón Bo-

duer, 24; Felipe Gz. Herrero, 12; Maximino Pérez, 24; Vda. de Conrado R. Ocenda, 24; Fausto Varillín, 12; Leandro Arraiz, 12; María Casas, 12.

Para la Fundación: Azucarera Alavesa, 300; Azucarera Leopoldo, 300.

#### GOBIERNO MILITAR

##### SERVICIO PARA MAÑANA

Parada: los Cuerpos de la guarnición.

Jefe de día: comandante de Guipúzcoa, don Humberto García.

Imaginería: otro de Caballería, don Agustín Mundet.

Visita de Hospital: capitán de Artillería don Luis Bertas.

Imaginería: otro del mismo don Luis Zumárraga.

Vigilancia: los Cuerpos de la guarnición.

#### Los abogados

### La fiesta de ayer

Conforme anunciamos el sábado, ayer celebraron los abogados de este Colegio, la festividad de su Patrono San Basilio.

Por la mañana, a las nueve y media, se celebró una Misa en la Capilla de la Blanca de la Parroquia de San Miguel Arcángel.

A la una y media, y en el Frontón Hotel, se reunieron en fraternal banquete.

La cocina del Frontón sirvió un espléndido menú, prolongándose la agradable reunión hasta muy entrada la tarde.

Además de numerosos colegiados asistieron a los actos el presidente de la Audiencia don Constantino Pascual, magistrado don Tomás Pereda, fiscal don Julián Iñiguez y Juez de Instrucción don Leocadio Tamara.

### J. Elósegui y F. Arriola

de las clínicas de Alemania, Austria e Italia. Jefes del servicio ortopédico de la Clínica San Ignacio de San Sebastián.

Cirugía ortopédica. Fracturas y taller de aparatos ortopédicos.

Consulta: primer y tercer jueves de cada mes en el Hotel Francia, de diez y media a una y, de tres a cuatro de la tarde.

## Elecciones de Diputados a Cortes Constituyentes

Candidatura Católico Fuerista, por la circunscripción de toda la provincia de Alava

D. José Luis de Oriol y Urigüen

## Elecciones de Diputados a Cortes Constituyentes

Candidatura del Partido Nacionalista Vasco, por la circunscripción de toda la provincia de Alava

Don Pantaleón Ramírez Olano

Ciudad del Vaticano

# Reformas en la Basílica de San Pedro

La campana grande de la Basílica de San Pedro ha dejado de dar sus toques característicos. También el campanillo ha sido reducido al silencio. Las dos campanas, la primera de las cuales tiene un diámetro de 2,30 metros y pesa 28 mil libras, sin el badajo, bien merece un reposo después de tantos años de actividad inintermitente.

También la otra campana pequeña llamada de la Rota y del Sermón, será en breve desmontada. La Reverenda Junta de la Fábrica de San Pedro ha decidido sustituir el primitivo sistema de sonidos con otro más moderno de electricidad. Así también la campana del más grande templo de la Cristiandad será puesta en acción mediante un dispositivo en el que alterna la corriente en el modo de imprimir a cada una un determinado movimiento oscilatorio.

El nuevo sistema evitará el peligro permanente que corre el campanario y llevará además en el balance de la Reverenda Junta de la Fábrica, una economía no indiferente.

Efectivamente en San Pedro no existirá el oficio de campanero; pues los mismos Sampietrinos desempeñarán tal destino bastante gravoso, especialmente con ocasión de la fiesta patronal de San Pedro. En tal festividad por antigua costumbre, la campana de la Basílica debiera sonar una hora tres veces al día, por la mañana, por el mediodía y por la tarde, durante la semana anterior a tal fiesta. Los Sampietrinos tanto en la fiesta de San Pedro, como en otra solemnidad, eran obligados a alistarse los jóvenes. Antes de la guerra era fácil encontrar quien se prestase a dar los toques.

Con la aplicación del sistema eléctrico se podrá obviar la dificultad de subir al campanario.

Los trabajos de la pavimentación del templo se han iniciado.

Dada la magnitud del trabajo a seguir, se ha dividido en varias zonas porque esta obra durará muchos años. Recientemente se han hecho en marmol policromo, las pavimen-

taciones del abside. Ahora se ha empezado la restauración de mil metros cuadrados a la derecha del altar papal.

También los trabajos de la restauración de la Cúpula de San Pedro, proseguirán enseguida.

En el corredor de la sacristía se han iniciado también los trabajos para hacer algo que recuerde al Cardenal Merry del Val que fué benéfico arcipreste de la Basílica Vaticana.

Sobre la lápida en marmol a la memoria del Cardenal será colocado un busto del Purpurado. La lápida tendrá una cornisa de marmol verde decorada con bronce dorados. Este recuerdo será inaugurado el 29 de los corrientes. En el mismo día será también abierto al público, el lugar donde, en la Junta del Vaticano, fué sepultado el Cardenal Merry del Val. La tumba revistida de ónice de Mallorca, fué regalada por España, y es de una línea sobria.

Piero Passetti.

Roma, junio de 1931.



**DISCOS DE ORGANILLO...**

con su alegre ritmo castizo y chulapón

**PASODOBLES** flamencos, vales y chotis de un marcado casticismo componen el repertorio de discos de organillo que ha impresionado «La Voz de su Amo». Pase por nuestra sala de audiciones y tendremos sumo gusto en hacerle oír discos de los que figuran en los últimos suplementos, impresionados por el Piano de Manubrio Casali.

**Almacenes MENDIA**

Plaza Nueva, 26-Vitoria  
Casa fundada en el año 1856

Agente para los productos "LA VOZ DE SU AMO"



**Concurso**

La Junta de Beneficencia Municipal de Bermeo, saca a concurso el suministro de pan para el Manicomio Provincial y para el Asilo-Hospital de esta villa por el plazo de cinco años, en las condiciones siguientes:

1.º Se pone a disposición del concesionario para su explotación la Panadería y anexos propiedad de esta Junta por la renta anual de 4.000 pesetas.

2.º El arrendatario se obligará al suministro diario de 250 kilogramos de pan con la rebaja mínima de tres céntimos en kilo con relación al que rija para el público en la localidad.

3.º Que dicho concesionario quedará en libertad de elaborar pan para la venta al público.

El pliego de condiciones se facilitará por la Administración a quien solicitare, terminando el plazo de presentación de propuestas el 19 de julio y sus doce horas.

Bermeo 18 de junio de 1931.—El Presidente, Florencio de Basterrechea.

## Sociedad de Estudios Vascos

Reunión del Comité.—El Anteproyecto de Estatuto de la Sociedad.—Los Cursos de Verano.—Telegrama del Ministro de Instrucción Pública

Ha celebrado el Comité Ejecutivo de la Sociedad una de sus acostumbradas reuniones, en la que ha dispuesto las convocatorias para las próximas sesiones de la Junta Permanente y de la Federación Euskerista.

Dispuso también el Comité que los ejemplares aún existentes de la edición oficial, hecha por la Sociedad, de su Anteproyecto de Estatuto General Vasco, sean remitidos a cuantas personas o entidades los soliciten de las Oficinas de la Sociedad. Se han recibido en estas, con motivo de tal labor, numerosas muestras de interés y adhesión, e inscripciones como Socios de Ayuntamientos y personas de las más distintas significaciones.

Se está terminando la distribución a los socios del programa de los Cursos de Verano, que se envía también a la Prensa. Comenzarán dichos Cursos en San Sebastián el lunes 29 de junio y han llegado ya respecto a ellos solicitudes de estudiantes, médicos y maestros, algunos de los cuales manifiestan el deseo de asistir mediante concesiones de becas, que la Sociedad les indica requieran de las Corporaciones del lugar de su residencia.

Se dió cuenta de la respuesta dirigida por el ministro de Instrucción Pública al despacho que al mismo envió en pro del bilingüismo escolar vasco, la cátedra de Lengua Vasca que sostiene la Sociedad en la Universidad de Barcelona. El telegrama del ministro dice así: «Estudio posibilidad aplicación Decreto bilingüismo, atendiendo deseos expresados su telegrama.»

## Las afecciones estomacales

Si tiene usted la lengua cargada, o mal aliento, si sufre de eructaciones, pesadeces, ardores, dilataciones, náuseas u otros disturbios digestivos, es muy probable que la causa de todo su malestar sea debido a un exceso de acidez del jugo gástrico. Esta acidez da origen a la fermentación de los alimentos y otros disturbios digestivos. Para evitarlos nada puede compararse al efecto de la Magnesia Bisurada. Este antiácido poderoso que goza de fama universal, neutraliza las acideces, combate rápidamente los males digestivos y proporciona un alivio maravilloso en los casos de gastritis, dispepsia y otras afecciones del estómago. La Magnesia Bisurada, que es inofensiva y fácil de tomar, se vende en todas las farmacias. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

**STICKSTOFF-SYNDIKAT**  
**Nitrato de Cal IG**  
15-16% de Nitrógeno y un 28% de Cal  
Para consultas técnicas y muestras gratuitas:  
Consultorio Agronómico de la Unión Química y Lúch, S. A.  
Valladolid - Calle Alfonso XII, 2

Se venden varios pianos y autopianos nuevos y de ocasión a precios económicos. Informarán Postas, 18, "LA VASCONGADA," (don Angel Galindo). Vitoria.

## Crónicas garcirrubiescas De la elección de amigos

Querido Oscarito: No me canso de insistir en mis recomendaciones de que seas prudente, ordenado y comedido en la elección de amigos. Cosa fácil parece y es difícil. Eres lo suficiente intuitivo y diligente para saber que no me refiero al amigo improvisado de la calle a quien por hilito y con cinismo airado se le llama así desde el primer momento de verle. Es una hipócrita costumbre de antaño que hogaño no debiéramos practicar. Si lo hacemos pensando que llamándonos amigos nos acercamos más y que el espíritu de confraternidad y hermandad es mayor, estamos equivocados; nadie ignora se trata de una mútua confabulación bien urdida con la cual queremos engañarnos piadosamente. Y como todas las felicidades y venturas sostenidas por el engaño y por la mentira tarde o temprano caen al suelo deshechas, avergonzadas y humilladas de su propia filia, es menester que seamos sinceros, claros y ecuanimes en estas delicadas lides de la amistad que tan íntimamente afectan a los sentires, para que esa amistad, ese afecto, ese amor y ese cariño de que tanto se ufana, y se abusa y se hace alarde, sea una verdad pura, noble y desinteresada, con cimientos tan sólidos y arraigados que ni todas las tormentas y huracanes brotados de la iracundia humana, sean capaces, siquiera, de hacerlos zozobrar.

Ya ves que en concreto hablo del amigo, cuya amistad es verdaderamente exquisita; del que surge por leales impulsos del alma y por motivos del corazón ama y quiere sin saber por qué; del que igual en momentos de dicha que de adversidad, sabe llevar esa amistad con honor, elevación de espíritu y altura de miras grande; del que por ella sacrifica todas las puerilidades, prejuicios e inconveniencias sociales que se ponen de por medio. Amigos así, no abundan: muchos no saben serlo y los más, pobres de alma y ruines de sentimientos, no pueden serlo tampoco por falta de comprensión.

El amigo traidor degenera y arrastra, pierde y hunde, emponzoña las ideas sensitivas del bien,

en suma. El leal por el contrario, regenera y embellece, sensibiliza y educa, predispone su alma, en fin, al bien y a la piedad. Y pudiendo hacer tanto bien o tanto mal el amigo malo o bueno, figúrate si debes ser cuidadoso y esmerado en la elección. El buen amigo es el báculo de vital necesidad para no encontrarse sólo y a quien deben confiarse todas las alegrías, satisfacciones, tristezas, penas y decepciones que la vida nos brinda. Y al que así no quiera entender, le ocurrirá lo que al poderoso magnate que al exhalarse el último suspiro de su vida y ver tanta gente en torno suyo sin amor, exclama con amargura infinita: ¡Cuánta gente y qué sólo estoy!

No más por hoy, Oscarito; ésta es ya larga. Adiós.

Cecilio Garcirrubio.

Portugalete, verano de 1931.

(Prohibida la reproducción).

## Para el obrero agredido

Hemos recibido la cantidad de 25 pesetas de un señor que oculta su nombre para el obrero que fué agredido en las obras de los viejos cuarteles.

Muy agradecidos.

**Aviso**  
La Peletería de San Prudencio, 15  
Comunica a su numerosa clientela el haber dado comienzo al arreglo y reforma de los abrigos de piel.

**CASA CEFERINO**  
DISCOS PARLANTES TODO NOVEDADES  
Gran surtido  
SALÓN DE AUDICIÓN  
San Prudencio, 21  
TELEFONO 1339

**Academia Vadillo**  
Clases prácticas de Contabilidad por Partida Doble, Cálculo Mercantil, Correspondencia, Legislación y Mecanografía.  
Enseñanza por procedimientos modernos y muy rápidos.  
Se admiten señoritas.  
PLAZA DE ALFONSO XIII número 16, 1.º

**Dr. Parra Solache**  
OCULISTA  
Ayudante de Clínicas nacionales y extranjeras.  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 8 Calle de la Florida, 24, 2.º derecha  
Optica médica: Dato, 37, Vitoria  
Bajo la dirección del oculista de esta ciudad señor PARRA.  
Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Oculistas. — Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la Optica. — Surtido completo de Cristales y Armaduras Diversidad de artículos de Optica

**COÑAC TRES PERLAS**  
FINISIMO Y MUY VIEJO

Antigua fábrica de MOSAICOS HIDRAULICOS  
Extenso y selecto catálogo - GRANDES - Marmol comprimido y piedra artificial - EXISTENCIAS  
**SALVATIERRA H. OS S. L.** Teléfono 104 ESTELLA (Navarra)

## Militares

Se ha dispuesto que los alféres (E. R.) y asimilados que lleven tres años en el empleo de oficial y que hayan solicitado el retiro con arreglo a los preceptos de 25 abril último, lo obtengan con el sueldo correspondiente al empleo de teniente.

## Reclutamiento y Reemplazo-Cuotas

Suprimido el cargo de Gobernador militar, se dispone que los reclutas que deseen acogerse a los beneficios del Capítulo XVII de la Ley de Reclutamiento, lo soliciten mediante instancia al Jefe de la Caja de Recluta a que pertenezca el Ayuntamiento de su alistamiento, las cuales quedarán autorizadas para concederlos con sujeción a las normas establecidas.

## ORGANIZACION

**Farmacías.** — Subsiste la del Hospital Militar de Vitoria, con un farmacéutico primero.

**Intendencia.** — Se asigna para el servicio de hospitales un capitán de Ingenieros.

**Plantilla del Parque de Intendencia.** — Un comandante, un capitán y un jefe.

**Intervención. Transportes.** — Un Comisario de guerra de segunda.

**Sanidad.** — Subsiste el Hospital Militar de Vitoria, con un comandante, dos capitanes médicos y un teniente (E. R.)

## Muebles a plazos.-O. de Zárate, 3

## Financieras

**BOLSA DE MADRID**  
(Facilitada por la Sucursal del Banco de Vizcaya en Vitoria)

Interior 4 %	62,50
Exterior 4 %	74,50
Amortizable 4 %	—
Amortizable 5 % 1917	76,00
Amortizable 5 % 1920	82,00
Amortizable 5 % 1926	90,00
Amortiz. 5 % 1927 con im.	73,00
Amortiz. 5 % 1927 sin imp.	90,50
Id. Deuda ferroviaria	89,90
Cédulas B. Hipotecario 5%	90,00
Cédulas B. Hipotecario 6%	101,00
Acciones Banco de España	505,00
Id. Tabacos	200,00
Id. Explosivos	615,00
Id. Duro Felguera	76,00
Id. Norte de España	350,00
Id. Madrid-Zaragoza-Alic.	255,00
Id. Metropolitano Alf. XIII	150,00
Id. Hisp. Amer. Electrico	—
Id. Mengemor	—
Id. Petróleos	—
Oblig. Norte 1.ª hipoteca	56,00
Id. Norte 6 % especiales	94,25
Id. Ast. Galicia 1.ª	—
Id. M.-Z.-A. 1.ª hipoteca	264,00

**BOLSA DE BILBAO**  
Facilitadas por el BANCO DE VITORIA

Acciones Banco de Bilbao	1500,00
Id. Hidroeléctrica Ibérica	700,00
Id. Altos Hornos Vizcaya	107,00
Id. Papelera Española	150,00
Explosivos	600,00
Id. F.-C. Norte	350,00
Id. Viesgo	600,00

## La moneda

Las cotizaciones registradas hoy han sido las siguientes:

Franco	40,65
Libras	50,50
Dólares	10,37
Bonos oro	160,60

(Faciliada por el Banco de Vitoria)

## Carpinteros - Ebanistas

Venta de maquinarias  
Cepilladoras, Regruadoras, Espigadoras, Tupis, Taladros lijadoras sin-fil. Tornos para trabajar la madera. Máquinas de afilar cuchillas a mano y automáticas. Transmisiones, contramarchas, poleas, etc., a precios inverosímiles.

La maquinaria es semi-nueva. Todas las máquinas en marcha, en los Talleres Mecánicos de Severiano Azpeitia.—Frente a la Estación del Norte en Beasain (Guipúzcoa).—Teléfono, 106.

Horas para recibir: Días laborales a cualquier hora.  
Días festivos de 10 a 1.

## Academia «San Prudencio»

CONSTITUCION, 10, 2.º, Vitoria  
BACHILLERATO

Exámenes de septiembre.

Repasos y capacitación, nuevos cursos.

Magisterio (Oposiciones, Carrera).

Preparaciones y Oposiciones diversas.

Profesores especializados en muchos años de práctica oficial.

## Uralde, Guevara y Sáez

Escultura - Decoración  
en Mármol, Piedra, Madera, Escayola, etc.  
FLORIDA, 26 — VITORIA

**ANTRACITAS URRUTIA**  
LAS MEJORES CALIDADES. LAS MAS SOLICITADAS.  
SON LAS QUE SE COTIZAN MAS CARAS Y LAS QUE RESULTAN MAS BARATAS.  
¡PROBARLAS ES ADOPTARLAS!  
MILES DE REFERENCIAS LO PROCLAMAN.

Información deportiva

# El Athletic de Bilbao se adjudica el título de campeón de España por duodécima vez, al vencer al Betis de Sevilla por tres tantos a uno

Presenciaron el encuentro más de veinte mil personas

## ¡Enhorabuena, Athletic!

¡Alirón! ¡Alirón!... Una vez más (la docena según nuestras cuentas), el viejo y glorioso Athletic Club ha logrado escalar la cima. Una vez más los colores rojo y blanco de los bilbaínos han vencido en una final. Pese a los entrenamientos cuidadosos de los béticos, pese también a su entusiasmo indescriptible, a pesar de que el Betis ha demostrado estar en plena «carburación», el partido lo ganaron los cachorros a quienes después de las dos hazañas de haber conseguido por duplicado, en las dos temporadas últimas, los campeonatos de España, hay que darles categoría de «leones».

Los jóvenes jugadores del viejo Athletic vuelven a conseguir no sólo el título de campeones indiscutibles de España sino el para ellos muy honroso de *leones del Norte*.

Los «leones del Norte» dieron ayer en Chamartín, pruebas de su potencialidad. De nada sirvió el fiero empuje de los béticos; de nada sus ataques en tromba. La serenidad y maestría de los «leones del Norte» se impuso y si hay que hacer constar algo en favor de los vencidos, es que no desmayaron ni aún en los momentos en que el tanteo les era contrario por tres tantos a cero.

¡Alirón! ¡Alirón!... Una vez más sonará en la Invieta Villa el cántico de los triunfos atléticos, que no se hace viejo ni se olvida porque todos los años hay «ensayo general».

Como vascos, como hermanos de raza, como federados de la Vizcaya, este triunfo de los jugadores del Athletic nos llena de satisfacción.

¡Hurra del Athletic! ¡Aupa los «leones del Norte»!

### Comentarios antes del partido

MADRID.—Poco acogedora estuvo ayer la capital de España con los equipos que vinieron a honrarlo con la celebración de la final del campeonato de España. Desde el amanecer del domingo dituvio intensamente hasta la hora del partido y después, durante el transcurso de éste en su mayor parte también llovió mucho. Era tal el estado de encharcamiento del terreno, que antes de comenzar la lucha varios obreros tuvieron que dedicarse a recorrer la pista, distribuyendo considerable cantidad de aserrín.

Todo el recinto estaba rodeado por los guardias de asalto, encargados de mantener el orden y en efecto, no hemos visto un mayor orden en un partido de tan singular importancia. Más de 20.000 personas en el recinto de Chamartín que representaban un taquillaje en metálico de unas 140.000 pesetas, pudieron presenciar el partido sin salirse de sus localidades.

Animación había ante el encuentro, pero no la despertada en temporadas anteriores, a pesar de lo cual las entradas de por sí muy caras, se cotizaban a exorbitantes precios, aunque al final la reventa, que había acaraparado con abuso, se vio obligada a ceder las localidades a precios más baratos que los suyos propios.

El Betis, que estuvo recluido en Aranjuez, llegó a Madrid el sábado por la noche. Antes del partido pudimos conversar con varios de sus jugadores, y todos estaban plétóricos de entusiasmo. Confiaban en un buen resultado y desde luego estaban conformes con sucumbir en manos de un equipo tan glorioso como el Athletic de Bilbao, once veces campeón de España. Todos los jugadores se presentaron a la lucha en buenas condiciones. Únicamente estaban lesionados Jesús y Jesúsín, aunque aquel de mayor cuidado. Con ellos vinieron a alentarlos, desde Sevilla infinidad de aficionados llegados en los trenes, en autocar y en un tren especial que condujo a la Corte a 900 personas. También vinieron las federativas en pleno de la Federación Andaluza, Betis y Sevilla, y al frente de todos el entusiasta Sánchez Megías, que acompañado de Cagancho asistió al encuentro.

También los bilbaínos estaban animados y confiaban en la lucha, aunque no nos ocultaron el temor que les producía el enfrentarse con un equipo joven y desconocido de clase como el Betis y, ciertamente, según nos aseguraron, tenían este año a la contienda mayor miedo que a la del pasado en la que conocían el juego del Madrid.

Nos confirmaron que Lafuente no saltaba al terreno y que Felipés era el sustituto.

Por último conversamos con el árbitro Arribas. Este no quería hacer pronóstico sobre el resultado, pero confiaba en la corrección de los equipos contendientes y en la ecuanimidad del público.

Al encuentro asistieron entre otras personalidades, el alcalde de Madrid, el ministro de Hacienda, el director de Seguridad y todas las personalidades del mundillo futbolístico.

Cuando salió el Athletic al campo fue muy ovacionado; pero al hacerlo el Betis y apreciar la extraordinaria ovación con que se le recibió, nos dimos cuenta que el calor que nos faltaba a los andaluces en la temperatura, lo iban a encontrar en el ambiente cálido de una afición por completo simpatizantes con ellos.

### Preliminares y alineaciones

Reunidos en el centro del terreno el árbitro catalán Arribas y los capitanes de ambos onces, Garizurieta

distancia de más de quince metros, envió un cañonazo imponente por bajo y también junto al poste, que no pudo ser detenido por Jesús y que valió al Athletic su segundo gol.

A los treinta y ocho minutos de juego se retira el defensa Careaga, ocupando su puesto Garizurieta y a los medios Iraragorri.

### Momentos de apuro para el Athletic

Aprovechando el Betis la retirada de Careaga y vuelca sobre la portería vasca, cediendo Castellanos un corner que al sacarlo Timimi crea un momento de verdadera emoción, pues el lío formado ante la puerta atlética es fantástico, cayendo jugadores de ambos bandos por el suelo y no entrando el balón por verdadero milagro. Por fin Roberto libra la situación y con un tiro de Romero que acaricia el travesaño termina el primer tiempo con el resultado de dos a cero a favor del Athletic.

### Segundo tiempo

Sale el Athletic completo ya y el público le aplaude con calor. A continuación lo hacen los béticos y observamos que Pedrosa sustituye a Jesús en la portería, lesionado desde el partido del martes. A las seis y media empieza esta segunda parte, jugando demasiado individual Chirri. Gorostiza, admirablemente sajeado por Peral logra por fin cooger un pase de Aguirrezabala y embalar hacia la portería bética lanzando un tiro sesgado que bloca bien Pedrosa.

### Dominio bético y otro tanto... para el Athletic

Enrique cede muy bien a Sanz y el centro de éste es rematado por Adolfo II de buen cabezazo, saliendo el balón un poco alto. Romero pierde en buena posición un buen servicio que proporciona un corner para el Athletic, detenido admirablemente por Pedrosa. Nuevo corner contra el Betis, pues el Athletic vuelve a presionar y al sacarse a los nueve minutos por Felipés, proporciona un lío ante la puerta de Pedrosa y aprovecha Bata para rematar el tercer gol.

### El tanto del Betis

El Athletic, con el tanteo que ya ha logrado no se emplea con el tesón y el ímpetu que de él esperábamos perdiendo Gorostiza un balón cedido por Felipés cuando se hallaba en buena posición. Los béticos reaccionan lanzándose sobre la portería de Blasco y forzando un corner que sacado por Timimi es rechazado flojamente de puño por Blasco y Sanz, bien colocado, aprovecha para marcar el primero y único tanto andaluz. El público acoge este gol con una gran ovación.

### El Athletic manda los balones fuera

El enorme esfuerzo realizado por el equipo de Sevilla agota a sus jugadores, estando alguno de ellos, como Enrique, sin poder moverse. Por

### En estos días de tanto calor

probad los riquísimos helados, elaborados en la Confitería-Repostería «EL BUEN GUSTO». Dato, 11 Servicio en copas, 0,50 pesetas. Chokolines helados, 0,30. Galletas vascas, desde 0,5 a 0,50. Quesitos helados, de todos precios. Se vende mantecado helado en jarritas. Concesionario para Vitoria y su provincia de los más ricos y renombrados **Polos dulces-helados**.

### Pequeña reacción bética

El Betis se lanza al ataque tirando Adolfo II desde lejos y saliendo el balón rozando un poste. Hay un fault de Muguerza que proporciona al Betis un nuevo corner que saca Timimi y que remata mal Adolfo II.

Arribas se muestra inflexible y con gran acierto pita uno tras otro un fault a Bata, otro a Iraragorri y una falta de Enrique a Careaga, aplacándose con esto los ánimos que parecían se habían excitado.

### El Athletic marca el segundo

Después de un corner que sacó Gorostiza sin resultado y de una mano de Roberto que tiró demasiado fuerte Soladrero, llegó el segundo gol atlético. Un balón despejado por la defensa bética fue al centro del terreno. Al ir a recogerlo Adolfo II, saltó con más precisión Roberto que, apoderándose del estérico avanzó con él, librándose del contrario, y a una

ese motivo pierden una buena ocasión de mejorar el tanteo al desaprovechar un fallo de Castellanos que pudo traer malas consecuencias para los vizcaínos. Además el Betis con táctica equivocada juega por alto por donde les dominan los atléticos. Estos aún faltando quince minutos y estar el marcador 3-1 se dedican a enviar el balón fuera, lo que hace que el público proeste extraordinariamente de su conducta y anime al Betis con gran entusiasmo. No obstante el Betis no logra inquietar ya a la defensa atlética.

### Final del encuentro

Los últimos momentos son de presión atlética. Un centro de Gorostiza lo desaprovecharon Bata y Felipés estando Pedrosa en el suelo. Un golpe franco con que se castigó al Betis, fué sacado por Roberto en forma espléndida, pero si bueno fué el tiro magnífica fué la parada del suplente de Jesús a quien el público aplaude. Felipés lanza otro regalo a Pedrosa que para apuradamente cediendo corner que saca mal Gorostiza y nuevamente Gorostiza saca otro corner que tampoco altera el marcador. Un centro de Felipés es magníficamente despejado por Aranda, cuando Gorostiza se disponía a rematarlo. Y con un cielo amenazante de nuevo chaparrón termina el encuentro con el triunfo atlético por tres a uno.

### La entrega de la copa al Campeón de España

Terminado el partido todos los jugadores del Athletic subieron a la tribuna-presidencia donde el presidente de la Federación Nacional les entregó la copa proclamando campeones a los jugadores del Athletic de Bilbao.

La copa la recibió Garizurieta que había actuado de capitán en el partido y se la entregó a Lafuente el verdadero capitán. Ambos se abrazan emocionados mientras el público aplaude.

### Tres opiniones

El árbitro: Entiendo que han ganado bien los atléticos. Les reprocho su insistencia en echar la pelota fuera en el final del segundo tiempo por lo que les amonesté.

El capitán del Betis, Aranda: Nuestros contrarios han jugado con mucha suerte. Las tres veces que han tirado han marcado. No así nosotros que habiendo dominado más no hemos tenido suerte en los momentos decisivos.

El presidente de la Federación Vizcaína: El Athletic no ha hecho su mejor partido y sin embargo ha vencido con relativa facilidad. El Betis es un buen equipo aunque no para inquietar en una final a un equipo de los llamados históricos.

### Colofón final

La final ha defraudado. Después de doce años de no jugarse un partido de esta naturaleza en Madrid, la afición tenía derecho a más de lo que ha presenciado en el campo de Chamartín. La lluvia pertinaz ha deslucido por completo el espectáculo y el encuentro no ha tenido de interesante más que lo que intrínsecamente lleva en sí: el ser partido en que se dilucide el supremo galardón del fútbol hispano. Buen vencedor y buen campeón el glorioso club bilbaíno pese a que ha evidenciado un gran descenso de forma si comparamos su actuación de esta temporada con la brillantísima que realizó la anterior. El ir siempre por delante en el marcador, por un tanteo bastante elevado dada la calidad del partido, le ha confiado excesivamente y han preferido mantener su ventaja aun a costa de que el juego desarrollado no fuera el que podían y debían haber efectuado.

Por su parte el Betis ha hecho

### Los modestos

## La fiesta del Fortuna

Una nueva prueba de buena unión y sana alegría han dado los muchachos del Club Fortuna. El sábado por la noche se reunieron en fraternal banquete con que anualmente acostumbra festejar a sus jugadores.

Entre socios y simpatizantes formaron una treintena en derredor de una mesa bien repleta en el nuevo ventorro de Armentia de la Sra. Vda. de Guzmán.

Con el exquisito gusto que caracteriza a esta casa sirvió el siguiente menú:

Entremeses variados. Paella a la valenciana. Calamares su tinta. Merluza en salsa. Cordero. Pollos asados, ensalada. Vinos. Postres: frutas, flans. Cafés, licores y cigarrillos.

Al acto asistieron también los simpáticos e incansables txistús del Deportivo Norte, que con sus vibrantes notas animaron la fiesta. Esta se prolongó hasta la madrugada, después de agotarse todo el variado repertorio de música vasca y de la otra, *coricos*, chistes y ocurrencias de los reunidos, todo ello en medio del humor más sincero.

Felicitemos al animoso Club Fortuna por el éxito de su fiesta-homenaje y hacemos votos por que no se interrumpian estas reuniones que tanto dicen en favor de la humilde clase deportiva.

## REVOLUCION EN FOTOGRAFIA

Importante Casa Americana, THE ITAMON C.º - Rochester. E. U. A., acaba de lanzar al mercado mundial el nuevo Equipo Revela Films «ITAMON». Con este prodigioso aparato las molestias y serios inconvenientes del revelado de películas en carretes se cambian por un verdadero placer en su ejecución: Los dedos no tocan para nada los baños de desarrollo, condición importante para evitar las irritaciones de la piel y la coloración de las uñas. La excesiva tendencia de la película a arrollarse, que tanto dificulta su desarrollo, no existe operando con el equipo «ITAMON» donde siempre la banda pelicular permanece tensa. Y, por fin, el defecto capital del rallado que se advierte en toda cinta sometida al desarrollo sirviéndose de cubetas semicilíndricas y que es debido a la constante fricción del rodillo de cristal sobre la capa emulsionada, es el punto más importante que viene a resolver el Equipo «ITAMON»: la película pasa por las manipulaciones de revelado, fijado y lavado de forma intacta, quedando aquellos negativos impecables y en condiciones de obtener un perfecto positivo y sufrir las más fuertes ampliaciones sin la presencia de rayas y defectos que tanto desalientan al cultivador de la fotografía que se sirve de películas en carretes y cuyo material está extendidísimo, debido a su poco peso, y a la facilidad del cargue en plena luz.

Pronto los aficionados a la fotografía en Vitoria podrán adquirir tan genial Equipo en la Casa de artículos del ramo que como depositaria quedará nombrada en esta plaza. THE ITAMON C.º - ROCHESTER E. U. A. Distribuidor para España: Ramón González-Ibañondo, 2 LAS ARENAS - BILBAO

## El Ciosvin campeón amateur

MADRID.—Antes del encuentro celebrado entre el Athletic y el Betis se jugó la final del campeonato amateur de fútbol entre los equipos Ciosvin y Oscense.

El primer tiempo, con gran chaparrón, terminó con dos a uno a favor de los vigueses, marcado el primero por el oscense Campetes y los del Ciosvin por Tapias, en forma magnífica.

En el segundo tiempo la presión viguesa se hizo cada vez mayor, logrando Meana al sacar un golpe franco el tercer gol y el cuarto en pleno diluvio lo logró Villagrà, terminando el encuentro con el triunfo del Ciosvin por cuatro a uno, siendo sus mejores elementos Tapiá, Machuca y Meana. Del Oscense los más destacados Faleta y Eulogio. Melcón dirigió bien el encuentro.

**González Sosa**  
Plumas para señora  
y caballero

## En la Audiencia

### POR CUESTIONES DE TRABAJO

A las once de hoy, se ha visto la causa incoada en el Juzgado de Instrucción de Laguardia, por lesiones contra Teodoro Alvaro López.

El día 18 de agosto último, rieron por cuestiones de trabajo en la finca San Rafael de la coronada Villa, Teodoro López y Jesús Martínez Garde, resultando este último lesionado en el brazo izquierdo a consecuencia de un golpe.

El señor Fiscal, don Julián Iniguez, acusa al procesado como autor responsable de un delito de lesiones, que necesitó cincuenta y siete días de asistencia facultativa.

En el acto del juicio, el Ministerio de la Ley modifica sus conclusiones en vista de las pruebas practicadas. Eleva a definitivas las conclusiones provisionales, con la reforma de solicitar se imponga como procedente la pena de un año y un día de prisión correccional, según el artículo 431 n.º 4 del Código Penal.

La defensa, encomendada al Letrado don Carlos Cuerva, niega la relación de hechos del fiscal. El procesado dice no ha realizado lo que se le imputa y por tanto, no causó las lesiones que sufrió Jesús. Solicita la absolución declarando las costas de oficio.

Concluso. J. L. de la L.

## Un detenido

La Guardia civil ha detenido a Saturnino Lachambre Blanco, de 25 años, soltero, de oficio tipógrafo al que la guardia civil persiguió hace días como autor de la sustracción de una bicicleta en Logroño.

Confesó que la fechoría fué cometida el 22 de abril último, que la vendió en 125 pesetas a un individuo que con otros tres encontró en la carretera próximos a Durango.

**MENESTRA**  
Espárragos y Alcachofas  
**OCHOA**  
DE TUDELA  
Independencia, 10 Teléfono 1522  
Ultramarinos

## Notas culturales

Mañana comenzaremos a publicar una serie de artículos referentes a la reorganización de nuestra masa coral.

Siempre atentos al espíritu de nuestros lectores, brindamos generosos esta ocasión para demostrar los valores culturales de nuestra Gasteiz.

JOYERÍA PLATERÍA **ABAITUA** RELOJERÍA BISUTERÍA

**TALLER DE REPARACIONES**

Joyería fina.—Cubiertos de plata y metal blanco.—Relojes de oro de ley.—Relojes de clase corriente y de las marcas Longines, Zenit, Omega, Cyma y otras.—Reloj de pared con cajas de estilo.—Carrillones Ave-Maria de Lourdes y Westminster.—Despertadores.—Objetos para regalo.—Todos los objetos de oro y plata están contrastados.

**IMPORTANTE.—Sigo vendiendo el reloj de pared con 15 días de cuerda; horas y medias a 55 pesetas.**

Postas 28 (Frente a Correos)

### Vitoria hace veinticinco años

Noticias publicadas por HERALDO ALAVES el 22 de Junio de 1906

El alcalde de San Sebastián invitó al de Vitoria a las fiestas euskaras que se celebrarán en Donostia el 8 de julio y a ellas asistieron los 90 alcaldes de Guipúzcoa y los de las capitales de Alava y Vizcaya.

La empresa que estaba preparando las corridas de agosto se rajó y dejó el campo libre. Y en el mes de junio! La Prensa se lamentaba de que no pudiera haber corridas.

La comisión organizadora del concurso de bandas se reunía en el Ayuntamiento y tenía noticias y preguntas de varias entidades musicales que pensaban asistir a dicho concurso.

Una rondalla de bandurrias y guitarras solicitó y obtuvo del alcalde permiso para recorrer las calles en la madrugada de San Juan.

Un traje robado en una sastreía de la capital fué hallado en la puerta de la casa número 19 de la Correría.

En el pueblo de Durana fué atacada una anciana que vivía sola por dos sujetos que la ataron y amordazaron para llevarse 75 pesetas!

Con motivo de la festividad del Sagrado Corazón de Jesús desde muy temprano los balcones de las casas ostentaron colgaduras.

Por la tarde salió la procesión acostumbrada con gran afluencia de fieles.

### Heridas, Quemaduras, Llagas, Cortaduras, Sabañones, etc.

se curan rápidamente con el poderoso antiséptico cicatrizante TAFETAN LIQUIDO "JEIL". Evita contagios exteriores, permitiendo lavarse y utilizar la parte dañada. PESÉTA 1'35, tubo encañado. En farmacias y droguerías.

Agente general: N. Sallés, Apartado 199, Barcelona.

### Géneros de punto

Calcetines de hombre de todas clases, en fantasía, en seda 65 céntimos el par y en algodón 35 céntimos.

Medias y calcetines de niño desde 10 céntimos el par.

Medias de seda natural 5 pesetas, artificial 50 céntimos.

Medias con espiga seda Benberg, su valor en toda España 5 ptas., esta casa las vende a 2'95 ptas. Por no fabricar los suficientes para atender a la numerosa clientela, solo vendemos un par a cada persona.

Vendemos a estos precios por tener fabricación propia, y garantizamos los géneros que son sin taras y de buen resultado.

No confundir la casa y fijarse bien. El mejor surtido en medias y calcetines de todas clases.

Tiene usted el deber de no malgastar su dinero.

### Los Catalanes

GENERAL ALAVAS.— VITORIA

### FONOGRAFOS

portátiles y de bocina baratísimos; accesorios de todas clases, reparaciones.

M. LAHIDALGA. Pintorería, 24

SI QUEREIS LAVAR BIEN y con economía vuestra ropa, usad JABON



Con su uso se obtiene no sólo una LIMPIEZA completa de la ropa, si que también una ASEPSIA perfecta y por la dosificación especial de su composición se le asegura una larga DURACION.

Probado, y os convenceréis. Pedido en todos los Ultramarinos. Fabricado por FELIX LASCARAY — Vitoria —

# Curación de las HERNIAS

INTERESA SABER: Que el reputado ortopedista de Barcelona con nombre oficialmente registrado, señor Torrent, estará en VITORIA y en el Hotel Francia únicamente el próximo martes, 23 del actual y recibirá a todas las personas que estén quebradas y quieran curarse con sus tan notables aparatos, que son indubitablemente lo mejor que existe y se conoce, porque dan salud y vida. Hombres, mujeres y niños deben usarlos. Miles de curados, agradecidos, los pregonan. Infinidad de eminencias médicas los prescriben, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias, con gran satisfacción, los usan. Ahorran salud, tiempo y dinero. Ni abultan ni molestan, adaptándose como un guante. No hay un más allá, siendo por tanto el remedio sublime, práctico y seguro de todos los herniados. Rechazad siempre todo aparato que no sea del especialista señor Torrent, de nombre oficialmente registrado. Acudid siempre a dicho acreditado ortopedista; no dejéis de visitarle y tened muy presente que se hallará en VITORIA y en el Hotel Francia únicamente el próximo martes, día 23 del corriente.

NOTAS.—Dicho especialista estará en PAMPLONA el día 21, en el Hotel Pirineos.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA, UNION, 19, CASA TORRENT.

FLORIDA, 23 **La Bolsa** ARCA, 13  
Teléfono número 1134

Vajillas. Cristalerías.  
Objetos para regalos.  
Persianas. Hules.  
Linoleum y Congoleum.

**Discos parlantes**  
SIEMPRE NOVEDADES

Llame Vd. al 1853 y pida una audición de discos escogidos

Música clásica, Opera, Zarzuela, Películas sonoras, Charles, Fox, Val-ses, Montañeses, Trixistularis, Coreados, etc.

Obras completas: «MARINA», «CABALLERIA RUSTICANA», «MOLINOS DE VIENTO», «EL REY QUE RABIO», «MARUXA», etcétera.

Gramófonos, gramolas. Tipo maleta gran sonoridad, precios de propaganda. Maletas porta discos desde seis pesetas.

Agencia de **Casa SANMARTIN**  
ALMACÉN DE MÚSICA  
P. ALFONSO XIII, 32

LA VOZ DE SU AMO  
ODIÓN - GOLYDOR  
Discos REGAL

Armería **Casa Zulaica** Vajillas  
Cristalería Juguetería

Os ofrece:

Vajillas de las mejores marcas extranjeras. Baterías completas de cocina en loza y porcelana. Gran variedad en cristalería. Cubiertos de alpaca y plateados. Cuchillería de mesa y cocina. Aparatos de luz en los modelos más modernos. Completo surtido de piel, en pitilleras, monederos y bolsos para señora.

**Todo a precios increíbles**

Consulten y se convencerán

Independencia, 8 Teléfono 963 X

**ARMERIA Y CORRES**  
VITORIA

CALLE RAMIRO DE MAEZTU (PROLONGACIÓN)  
TELÉFONO 583

Fundición de hierro: Toda clase de piezas según planos o modelos.

Construcciones metálicas: Cercas vigas armadas, postes, etc.

Maquinaria para madera: Máquinas sierras de cinta de columnas fundida, o para armazón de madera o pared, máquinas sierras circulares, carros para el aserrado de troncos, cepilladoras, barrenos, tornos, regreasadoras, regreasadoras combinadas, cepilladoras combinadas con barrenos, tupis, mordazas, ejes universales, aparatos de soldar, etc.

Materia para ferrocarriles: Enclavamientos, señales de parada, gálbos, cambios, piezas para locomotoras y vagones, etc.

Elementos de transmisión: Ejes calibrados, ménsulas, poleas, cojinetes de bolas o con casquillo de bronce engrasables.

Accesorios: Hojas sierras de cinta, circulares, hierros de moldurar, limas, soldadura, correas, brocas, etc.

Construcción y reparación de toda clase de maquinaria

**Maderas-Machihembrados**  
**Rafael Retana**  
Hijo de J. Retana

509, FLORIDA (junto a la Plaza de Ysaías)  
Teléfonos 374 - SERVICIO A DOMICILIO -

**"La Exportadora"**  
Fábrica de lunas, espejos, marcos y molduras, de SEBASTIAN RICARDO ARANEGUI, Vitoria.— Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones, para escaparates, cafés y demás.—Lunas biseladas y grabadas.—Bandas biseladas.—Lunas de segunda, finas y ordinarias.—Espejos de todas clases.—Marcos con cromos y oleografías.—Molduras.—Vidrios negros impresos y de colores.—Vidrios del país y del extranjero.

**M. MUÑOZ Sastre**

Inmenso surtido en trajes a precios rebajados. Trincheras, gabanes de verano. Pantalonería en toda clase de calidades. Grandes existencias.

Esta casa hace los encargos dentro de la semana.

General Alava, 9.-Vitoria

**Garage «La Unión»**  
FUEROS, 31

Taller de reparaciones para automóviles.

Depósito de cubiertas y cámaras «Goodyear», «Firestone», «Michelin» y «Pirelli». — Stock completo de aceites de la Vacuum Oil Company. — Baterías americanas «Usl», «Willard» y «Exide». — Faros «Marchal» y «Bosch», carburadores «Solex» y «Zenith». — Bujías «Champion», «Ac» y «Bosch»; amortiguadores hidráulicos.—Bocinas y bobinas «Bosch» y «Delco-Remy».

Piezas de recambio para coches americanos y europeos.

**Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Alava**  
Con la garantía de la Excm. Diputación

SUBCENTRAL — VITORIA — DATO, 2, Baja.

SUCURSALES en Amurrio, Alegria, Aramayona, Araya, Arriñiega, Berantevilla, Elciego, Espejo, Izarra, Labastida, Laguardia, Llodio, Maestu, Murguía, Oyón, Peñacerrada, Salinas de Alana, Salvatierra, Santa Cruz de Campezo, San Vicente de Euzkadi, Villanueva de Valdegovía, Villarreal.

IMPOSICIONES en Libretas ordinarias 3,75 %  
IMPOSICIONES en Libretas privilegiadas, 4,50 %

Esta Entidad invierte preferentemente su capital en préstamos a las industrias y fomento de la cultura y riqueza de la provincia.

**CALZADOS**

Le interesa a Vd. visitar las exposiciones de la zapatería

**LAS TRES B.B.B.**

Es la casa que presenta la más grande, variada y selecta colección de modelos de la temporada y los precios más económicos.

Visite nuestros escaparates, vea precios, compare calidades y se convencerá de que le conviene comprar sus calzados en esta casa.

**ZAPATERIA "LAS TRES B.B.B."**  
Plaza de Alfonso XIII, 9.-Teléfono 372

PROBADO  
LO EXQUISITO

**CHOCOLATES**  
**IZQUIERRA**

VITORIA

# GACETILLAS

LA HORMIGA DE ORO. — La veterana y prestigiosa ilustración católica «La Hormiga de Oro» acaba de publicar el número 25 (A. XLVIII), de cuyo sumario son dignos de mención los siguientes artículos: «Casos y cosas: Miseria»; «¿Por qué soy católico?»; «Don José Maluquer y Salvador»; «Moras de zarza»; «El místico palomar vacío»; «Don Ignacio Zuloaga y Zabaleta»; «XV Centenario del Concilio de Efeso en que se proclamó la Divina Maternidad de María», etc.

Muy abundante la parte gráfica, con hermosos fotogramas reproduciendo cuadros de notables artistas, así como muy nutrida e interesante la actualidad, a la que dedica buen número de páginas.

Publica, además de sus acostumbradas secciones de Ajedrez, Entretenimientos, Correo del Curioso, Página humorística, etc., dos novelas que son leídas con avidez y curiosidad.

**BODEGAS FRANCO ESPAÑOLAS**  
LOGROÑO

Vinos Fines de Rioja  
CLARET-ROYAL CLARET - DIAMANTE  
BORGOÑA-CHABLIS  
EXCELSO

REGISTRO CIVIL.—El facilitado en el día de hoy, por el Juzgado Municipal, es el siguiente:

Nacimientos: dos varones y tres hembras.  
Defunciones: María Saenz y Ruiz, 57 años, casada, San Antonio, 7.

¿Que no puede usted salir Porque el catarro enseguida, Hace presa en su persona Y dificulta su vida? «San Roque Jerez Quinado» Es, para esto, gran bebida.

Gran Aperitivo Tónico Reconstituyente. Propietario: Tejada y C.ª (Sucesor).—ARETA (Alava).

SERVICIO METEOROLOGICO.—Los partes del observatorio del Instituto, acusan:

A las ocho de la mañana:  
Presión atmosférica, 717.6.  
Termómetro seco del psicrómetro, 15.6.  
Termómetro húmedo, 14.1.  
Humedad, 87.  
Temperatura máxima, 17.4.  
Temperatura mínima, 12.4.  
Agua en las últimas veinticuatro horas, 2.1.  
Estado del cielo, cubierto.  
Viento, calma NE.  
A las dos de la tarde:  
Presión atmosférica, 716.6.  
Termómetro seco, 20.  
Termómetro húmedo, 16.6.  
Humedad, 68.  
Estado del cielo, cubierto.  
Viento, ventolina N.

FARMACIAS DE GUARDIA DURANTE LA NOCHE.—Servicio de ocho y media noche a ocho y media mañana: La del señor Guinea, Postas, 6, y la del señor Puente, San Francisco, 2.

Se advierte que solamente se despacharán las recetas firmadas por facultativos.

¿CALLOS?  
Usando sólo tres días el patentado UNGUENTO MAGICO desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces.  
En todas partes, 1,60 pesetas. Por correo, 2 pesetas.  
FARMACIA PUERTO.—Plaza San

**Nueva Ley Electoral**  
para Diputados Cortes Constituyentes 1931

Decretos del Gobierno Provisional de la República: 8 mayo, 2 y 5 de junio. Edición oficialmente autorizada.

LINACERO. — LIBRERIA  
Apartado 41 Teléfono 1846  
VITORIA

Lote de impresos para las Elecciones.  
Obra nueva de actualidad «Navarra y la Unidad Política Vasca», por A. de Ortueta.—10 pesetas. Obras completas de Mella.—Tomos primero.

**CLINICA DENTAL**  
de A. Rojas  
Profesor dentista

Subinspector Provincial de Odontología. Ex-Jefe del Tribunal de Dentistas de la Facultad de Medicina de Madrid.  
Gran Diploma de Honor.  
DATO, núm. 8, 2.ª  
Horas: de 10 a 1 y de 3 a 6.

**OÑA** MEDICO Y DENTISTA

Dedicado con especialidad a extracciones con anestesia y construcción de dentaduras.  
Consulta de 10 a 1  
Calle de la INDEPENDENCIA, 1-2.ª  
Frente a la Plaza de Abastecimiento

**F. Molet**  
Director del Dispensario Provincial Antituberculoso

Consulta general de medicina interna y especial de enfermedades de las pulmones. Tratamiento neumotorax.  
RAYOS X  
Dato, 13, 1.ª Vitoria

**Banco Popular de los Previsores del Porvenir**  
CAPITAL: 30.000.000 de pesetas  
50 Sucursales 1.900 Representaciones

Realiza toda clase de operaciones de Banca

CAJA DE AHORROS | Imposición Ordinaria 4 %  
| Imposición Anual 4'50 %

Sucursal: VITORIA - Plaza de la Provincia, núm. 11 - Teléfono núm. 142

# LA AMUEBLADORA VITORIANA

## MUEBLES DE LUJO

El mayor surtido en clases, gustos y estilos

## MUEBLES ECONOMICOS

Grandes existencias y precios sin competencia

Visite Vd. las exposiciones interiores de **La Amuebladora Vitoriana**  
**Manuel Alonso**

Independencia, 3

VITORIA

Teléfono núm. 547

### Crónica religiosa

**CALENDARIO PARA MAÑANA**  
Día 23. Martes. — Santos Juan, Félix, presbíteros, Agripina, virgen, Zenón, Zenas, mártires; Ediltrudis, reina, virgen.

En este día hace conmemoración el martirologio romano, de San Juan, presbítero, con la expresión de que padeció martirio en Roma en tiempo de Juliano Apóstata, por los años 362, siendo degollado delante de la estatua ídolo del sol, según escribe Baronio en sus Anales. Respecto a la vida de este Santo, se sabe que deseando hacer áspera penitencia, desviado del bullicio de la ciudad y queriendo no ser visto de nadie, eligió un sitio muy oculto en la vertiente de una montaña, y con pedazos de árboles formó una especie de gruta, donde habitó muchos años, reclinándose sobre los troncos, a a cuyo fin formó el suelo con ellos mismos. Por el hecho de no constar con certeza la existencia de sus reliquias en alguna de las iglesias de Roma, ya que se sabe que había sido sepultado su cuerpo en la Vía Salaria, hubo motivo para que los escritores mantuviesen contradictorias opiniones respecto de tales reliquias. Algunos suponen que la cabeza que se venera en la iglesia de San Silvestre, en el campo Marcial, es de este ilustre Santo, y no de San Juan Bautista, de lo que hay tradiciones muy verídicas. El Papa Urbano VII, entre las muchas reliquias que concedió a los religiosos Trinitarios de Madrid,

fueron algunas pertenecientes a este Santo, las cuales, al ser demolido el edificio que ocupaba este antiguo convento de La Trinidad, se distribuyeron entre otros templos.

#### EN SANTA MARIA

A las siete y media de la tarde solemne octavario con Exposición de Su Divina Majestad, predicando el R. P. Joaquín Puig, de la Compañía de Jesús.

En la Misa de siete, con plática, se rezará las Letanías del Delfico Corazón.

#### EN LAS SALESAS

Todos los días, a las siete de la tarde, Exposición de Su Divina Majestad, rezándose el Ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús.

#### EN SAN MIGUEL

Todos los días a las siete y media de la tarde Ejercicio del Mes del Sagrado Corazón, con Exposición de Su Divina Majestad.

Por la mañana, en la Misa de seis y media.

#### EN SAN VICENTE

En la Misa de las seis y media se reza el santo rosario y el ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús. Por la tarde, a las siete y media con Exposición de Su Divina Majestad.

#### EN LAS BRIGIDAS

En la Misa de las ocho se reza el Ejercicio propio del Delfico Corazón de Jesús.

### Muebles - AZPIAZU H.<sup>OS</sup>

Escritorios Americanos

Gran variedad en inmejorables condiciones  
San Prudencio, 32 y 25 VITORIA

## Muebles

Para su adquisición en condiciones ventajosas de economía, bondad y gusto, el camino más seguro es

Dato, 36 y Ortiz de Zárate, 3

Plazos y contado

### "ROYAL"



Compañía Inglesa de Seguros fundada en Liverpool el año 1845  
Establecida legalmente en España  
por decreto del Gobierno de 1.º de octubre de 1873

Extracto del balance mundial correspondiente al ejercicio de 1928.  
Para todas las ramas: Capital suscrito, 5,599,430 libras esterlinas; capital desembolsado, 2,799,715; fondos totales, 39,764,766; primas, deducidas las de reaseguros cedidos, 15,695,234. (La libra esterlina se cotizó en la Bolsa de Madrid, en 2 agosto 1929 al cambio de 33,23).

Extracto del balance correspondiente a las operaciones españolas para la rama de incendios, única que opera en España.

Capital suscrito y capital desembolsado.—No existen cantidades especiales para España, por no disponer, ni los Estatutos de la Compañía, ni las leyes españolas.  
Fondos. Hállanse situados en España: En la Caja General de Depósitos invertidos en Valores Públicos del Estado Español, 26,282,500 pesetas.—En Entidad Bancaria e Invertidos en Valores Públicos del Estado Español 210,735,98 pesetas.—Primas, deducidas las de reaseguros cedidos, 1,214,401,00 pesetas

Los siniestros se pagarán en VITORIA  
MORE. Francia, 36. Teléfono 887. VITORIA

Autorizada la publicación de este anuncio por la Dirección General de Previsión y Corporaciones en 2 agosto 1931.

### Anuncios por palabras

5 palabras 0'50; cada una más 0'05. Los informes en el periódico aumentan 0'25 por línea, excepto las ofertas de colocación o alquiler de casas que se cobrarán a 0'50

SE VENDE casa reciente construcción en Polvorín viejo, con cuartos y una gran huerta. Razón, esta Administración, 987.

SE ARRIENDA, por años, en el Paseo del Prado, amplia vivienda con extenso parque, huerta y garage. Informarán, E. Zulueta, núm. 8. 1.º

VENDO y arriendo casa propia para verano, frente a la ermita de San Martín, señalada con el número 42. Informes en la misma.

SE VENDE una estantería y mostrador. Informes, Confitaría Viena, Dato, 5.

CEDO HABITACION amueblada, Razón en esta Administración.

HABITACION amueblada para caballero, matrimonio, o dos amigos.—Informarán en esta Administración.

HALLAZGO. A la persona que se le hayan extraviado unas medallitas de plata, puede pasarse por esta Administración donde dando las señas le serán entregadas.

AMA SECA y SIRVIENTA. Se necesitan para casa con buenos informes y sabiendo bien su obligación. Informes en esta Administración.

JULIA FERNANDEZ, camisera, Postas, 29-3.º, ex-oficiala de S. Busindui, de Bilbao.

TAPICERO. Se hacen arreglos y toda clase de trabajos de tapicería. Informarán Callejón de Cachán, n.º 3, 1.º

SE HACEN JAINICAS, incrustación y realce, a 0,20, 0,25 y 30 cts. metro. San Prudencio, 35, 2.º derecha

GRANJA «VIRGEN DE ESTIBALIZ». Propietario: Damián García Fresca.—Camino de la Zumaquera.—Teléfono, 892.—Venta de polluelos recién nacidos de las razas Leghorn y Rhodes-Island-Red; patos recién nacidos Orpington y Corredores Indias.—Huevos para incubar de patos y gallinas de las mismas razas, desde 6 pesetas la docena.—Mezclas para polluelos y ponedoras.—Jaulas especiales para la crianza de pollos intensiva.—Nidos trampa.—La granja está visible todos los días.

JABÓN CHIMBO. El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no sólo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. Pedido en todas partes, eligiendo la marca estampada en cada trozo. Trozo de 500 o 250 gramos, respectivamente.

### Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

FUNDADA EL AÑO 1851

Es la Institución de Crédito más antigua en Alava. — Funciona bajo la garantía del Excmo. Ayuntamiento y el protectorado del Gobierno.

Capitales Impuestos	87.512.128	Ptas.
Número de Imponentes	26.693	
Capital y Reservas	2.875.980	Ptas.

#### PRINCIPALES OPERACIONES

Préstamos  
Imposiciones  
Con garantía personal, de valores o bien de terrenos o edificios urbanos y rústicos.  
En libretas de ahorro a la vista. Imposiciones a plazo. Ahorro escolar.

#### DESARROLLO DE LA CAJA DE AHORROS

Capitales Impuestos		Capitales Impuestos	
Año	Resulta	Año	Resulta
Año 1850		Año 1910	7.992.208
Año 1880	234.050	Año 1915	10.079.122
Año 1900	858.092	Año 1925	15.368.618
Año 1905	160.397	Año 1927	32.563.960

Oficina: ELAZA DE ALONSO XIII, núm. 1, 2 y 3.

### Productos químicos y abonos minerales

FABRICAS EN VIZCAYA: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Gurrutxay), OVIEDO (La Monjoya), MADRID, SEVILLA (El Empalme), CARTAGENA, BARCELONA (Badalona), MALAGA, CACERES (Aldea Moret), LISBOA (Trafaria).

Clorhídrico.—Acido Sulfúrico Anhidro.—Acido Nítrico.—Acido Clorhídrico.—Glicerina.—Nitratos.—Sulfato Amónico.—Sales de Potasa.

#### LOS PEDIDOS EN

BILBAO «Sociedad Anónima ESPAÑOLA DE LA DINAMITA», Apartado n.º 157.—MADRID «Unión Española de Explosivos», Apartado n.º 86.—OVIEDO «S. A. Santa Bárbara», Apartado número 31. — SERVICIO AGRONÓMICO: Laboratorio para el análisis de las tierras.—Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos.

En todas las farmacias.

## Dos notas del Sr. Maura sobre la proclamación de candidatos y lo ocurrido en Oviedo

MADRID.—A la una de la madrugada el ministro de la Gobernación recibió a los periodistas entregándoles la siguiente nota:

«La proclamación de candidatos se ha celebrado en toda España sin el menor incidente digno de comentario. Sólo en Málaga por ausencia de algunos vocales de la Junta del Censo se aplazó hasta mañana. El número de candidatos proclamados en toda España, a excepción de Madrid, Barcelona y Málaga, es de ochocientos setenta y dos.»

Hablando después el Sr. Maura con los periodistas dijo que el número mayor de candidatos es de la derecha liberal republicana, 120. Los socialistas son 104; la conjunción republicano-socialista, 94; radicales, 83; radicales-socialistas, 70; Acción Nacional, 33; independientes, 47; indefinidos, 50; Acción Republicana, 23; Alianza Republicana, 28; reformistas, 10; monárquicos, 33 y comunistas, 22.

La clasificación de estos últimos es la siguiente:

Almería, 4; Córdoba, 2; Las Palmas, 1; Jaén, 1; Logroño, 1; Sevilla, 8; Tarragona, 1 y Vizcaya, 4.

También entregó el señor Maura la siguiente nota:

«Apenas tuve noticias de lo ocurrido en el Teatro Campoamor de Oviedo con motivo del acto de propaganda política de los candidatos amigos de don Melquiades Alvarez procuré averiguar la verdad exacta del origen y tramitación de los sucesos dispuesto a sanción con todo rigor las lenidades de la autoridad si ellas hubiesen existido. La información me proporcionó el siguiente relato de lo acontecido:

Para facilitar la difusión de los discursos se habían instalado altavoces en la fachada del edificio y ello había congregado en los alrededores gran cantidad de público después de haberse llenado por completo la sala del teatro.

Uno de los oradores, llevado sin duda de la pasión política muy candente estos días en Asturias, lanzó frases duras y excesivas para los socialistas y de las localidades altas del teatro salieron voces de pancistas!

Entonces unos cuantos jóvenes afiliados al antiguo partido reformista subieron al lugar de donde habían salido estas palabras y apalearon a dos muchachos socialistas, produciéndoles lesiones y arrojándoles del local.

El alboroto que este incidente produjo no parecía comprometer la continuación del acto, mas al salir a la calle los lesionados y verlos el público congregado fuera en el estado en que salían, se produjo un movimiento de indignación, pretendiendo entrar en el local un grupo de gente.

Con esto aumentó el alboroto en el interior y los de uno y otro bando arrancaron algunas tablas para utilizarlas como arma defensiva.

Entretanto se pedía al Gobierno civil por teléfono el envío de dos parejas de la guardia civil y de allí se enviaron ocho parejas que apenas llegaron restablecieron el orden y despejaron los alrededores del teatro.

Los heridos y contusos lo fue-

ron por el choque de los bandos entre sí.

El acto hubiera podido continuar si sus organizadores lo hubieran deseado.

Este es el relato exacto, desprovisto de las exageraciones que la fantasía o el interés político han acumulado sobre él.

Una prueba evidente de estas exageraciones es la de que los desperfectos causados en el teatro, que se pintaba poco menos que destruido, han sido valorados por el dueño y luego por el Gobierno civil en la suma modesta y redonda de setecientas pesetas.

Poco amigo de notas y de referencias oficiales de sucesos ocurridos a plena luz hubiera yo llamado en esta ocasión, limitándome a excitar una vez más el celo de las autoridades sin imponer las sanciones que no merecen por lo ocurrido el viernes, si no fuera por la nota por la que el partido demócrata pretende justificar su decisión de retirarse de la lucha electoral, a pesar de que la impresión autorizada que ayer por la tarde se me había dado era contraria. En esa nota se dice «ni prevención ni garantías fueron concedidas a los que ayer quisieron dirigirse a la opinión asturiana originándose en cambio una represión tardía, desproporcionada y ya inútil», y antes se habla de la manifiesta ausencia de la autoridad en la defensa de los derechos ciudadanos.

Nadie que juzgue serenamente puede culpar a negligencia de la autoridad lo ocurrido. Cuando la autoridad hubo de intervenir, lo hizo con la mesura y después con la energía necesaria para dominar el conflicto.

La provocación partió de uno de los bandos en el interior del teatro y fué el autor precisamente el de los organizadores del acto el que con la expresión poco jurídica del insulto provocó un alboroto dentro y fuera del local.

En fin de cuentas, uno de tantos incidentes como traen siempre aparejados las luchas electorales tan propicias a encender pasiones y a excitar viejos antagonismos locales, siquiera tengan en este caso mayor resonancia por la destacada figura del principal protagonista del acto.

Fundar en ese incidente nada menos que el acuerdo de retirarse de la lucha electoral y dejar sin representación en las Cortes Constituyentes a todo un sector de la opinión asturiana, podrá ser una habilidad política pero tiene difícil justificación ante el país. Saben los dirigentes de esta agrupación que el ministro está decidido a garantizarles el respeto a la propaganda de sus ideas y el uso disfrute de todos los derechos ciudadanos.

Lo que no puede garantizarles es la unanimidad del asenso de sus oyentes ni siquiera el silencio respetuoso y admirativo de quienes asisten a los actos públicos y oyen ataques a las doctrinas que profesan, y sobre todo a lo que está obligado es a salir en defensa de las autoridades locales cuando se pretende descargar sobre ellas responsabilidades que no les alcanzan. Impedir que surjan discrepancias ruidosas en los actos de propaganda electoral o política es imposible. Sólo se logra-

## Notas de Sociedad

### LOS QUE VIAJAN

Ha regresado de Madrid el teniente de Caballería don Pascual Alonso.

—De Zaragoza la encantadora señorita Carmencita Monreal, acompañada de su hermano don Luis.

—A Burgos don Alfredo Crespo.

—A Madrid don Jesús Casanova.

—A dicha capital el médico de la Armada, don Angel Garaizabal Bastos.

—De Marquina la distinguida señorita María Teresa de Murga.

—De Madrid y de paso para San Sebastián el marqués de Ciria hijo del vizconde de Eza.

—De Zaragoza don José Yera.

—De Logroño don Francisco Cabezón.

—A Madrid don Luis Rodríguez.

—De Zaragoza don Mario Erausquin.

—Del mismo punto don José Luis Garay-Gordóvil.

—De Madrid nuestro querido amigo don Juan de Verástegui.

—De dicho punto don José Luis Posada.

—También de Madrid don Jorge Arratia.

—A San Sebastián don Juan Unibaso.

—A Pamplona don Carlos Villa.

—De Madrid don José María Gortázar.

—A Pamplona don Alfonso Merino.

—A Santander don Carmelo Pánueta.

—De Miranda don Manuel Guerrañu.

### DE EXAMENES

Han obtenido en el cuarto curso de Derecho brillantes calificaciones, nuestros queridos amigos don Isaac Garay-Gordóvil, don José Joaquín Aguilaga y don Luis Monreal. Este último compagina los estudios de Leyes con la Licenciatura de Filosofía, en la que también se ha hecho merecedor a matriculas de honor.

Reciban tan aplicados jóvenes nuestra cariñosa enhorabuena.

### ASCENSO

Ha sido ascendido a la categoría superior inmediata a su actual empleo, el probo empleado del Gobierno civil, querido amigo nuestro, don Juan Sánchez Herrero, al que damos la enhorabuena más cordial.

Hoy ha salido para Segovia el señor Sánchez, acompañado de su bella hija Mercedes, para pasar una temporada al lado de su familia.

### ANIVERSARIO

Con motivo de cumplirse hoy el primer aniversario del fallecimiento de la respetable señora doña Juana Egaña, viuda de don Pedro Sagredo, en la parroquia de San Vicente Mártir se ha celebrado esta mañana a las ocho un solemne cabo de año, viéndose el templo muy concurrido de fieles.

Renovamos nuestro más sentido pésame a sus resignados hijos doña Tomasa, doña María Cruz, don Jesús, y doña Adela; hijos políticos, nietos y demás estimada familia.

### NECROLOGICAS

Víctima de rápida enfermedad, el sábado dejó de existir santamente en su casa de San Sebastián, el conocido industrial de esta capital y respetable caballero don Juan Orbea y Areitio.

Ayer y con numerosa concurrencia, en la que sobresalían muchos vecinos nuestros, así como los obreros y empleados de la factoría Hijos de Orbea S. en C., de esta plaza, que quisieron testimoniar con su presencia el gran afecto y cariño que profesaban a su jefe, recibió sepultura en el panteón de familia en Eibar, habiéndose celebrado hoy en la iglesia parroquial de Santa María de

ría mediante una educación perfecta de la masa ciudadana y no debe ser ella fácil de alcanzar cuando Melquiades Alvarez, después de treinta años de su patriarcalo político en Asturias, está visto que no lo ha logrado.

Añadió después el señor Maura que las noticias que tenía el Gobierno de la llegada del señor Lerroux y del acto celebrado en aquella capital eran de que habían resultado grandiosos.

Tuvo lugar el mitin anunciado al que concurrieron más de treinta mil personas que oyeron con gran respeto al señor Lerroux. Así lo manifiesta don Alejandro en conferencia que había tenido con el señor Maura.

También dijo que en Jaén se había celebrado un acto en el que hizo uso de la palabra el jefe del Gobierno, calculándose que habían estado oyéndole unas diez mil personas y que el acto transcurrió sin novedad.

Anunció el señor Maura que, terminado dicho acto, el jefe del Gobierno había emprendido su regreso a Madrid.

San Sebastián, las honras fúnebres por su eterno descanso.

Nos asociamos de todo corazón al dolor por que en estos momentos atraviesan su respetable viuda doña María Orbea; hijos doña Aurea, doña Justina, don Pedro, y don Casimiro; hermanos don Castor, don Francisco y doña Isabel; hermanos políticos doña Gregoria, doña Benigna, doña Dolores, doña Leonor y don Valentín; sobrino don Félix y demás apreciable familia, rogando a nuestros lectores le tengan presente en sus oraciones.

— 0 —

Esta mañana, a las siete, ha entregado su alma a Dios, la respetable señora doña María Sáenz y Ruiz, esposa del acreditado comerciante don Manuel Fernández.

Era la finada persona apreciadísima entre cuantos la trataron, por las excelentes prendas que la adornaban.

Descansen en paz y reciban su espeso, hijos doña Felisa, doña Pilar, doña Julia, don Benjamín y doña Carmen, y demás estimada familia, nuestro pésame más sentido por la irreparable desgracia que en estos momentos les aflige.

## Lotería

MADRID.—En el sorteo verificado hoy han correspondido los premios mayores a los siguientes números:

Premiado con 150.000 pesetas  
35.490 Barcelona.

Premiado con 80.000 Ptas.  
1.265 Madrid.

Premiado con 65.000 Ptas.  
32.096 Badajoz.

Premiado con 25.000 Ptas.  
18.093 Barcelona.

Premiados con 3.000 Ptas.

723 — 972 — 28.747 — 20.580 —  
23.045 — 10.242 — 29.049 — 30.065  
12.999 — 40.920 — 11.403 — 19.889  
39.101 — 13.653 — 31.620 — 32.207  
21.910 — 38.810 — 21.987 — 29.218.

### Temas del momento

## Insinuaciones políticas

La política ocupa hoy el puesto preeminente en las atenciones ciudadanas y es interesante el que cada uno exija del otro una declaración de su credo para evitar que inopinadamente se crucen los terrenos en que se pisa y puedan herirse en los sentimientos mutuos. Por eso hay que *definirse*; quien no está definido, no tiene representación política en ningún sector.

Nos referimos en este caso a don Félix Susaeta, candidato republicano para las próximas elecciones de Constituyentes. El señor Susaeta es un caballero correcto, persona educada, hombre amable e inteligente que nos merece todos los respetos. Por eso tenemos un verdadero deseo de que se defina concretamente.

¿Qué haría el candidato republicano cuando se presente el proyecto sobre la Escuela Unica SIN DIOS? ¿Qué manifestaría cuando se discuta el asunto de la secularización de Cementerios, de la libertad de Cultos, de la separación de la Iglesia del Estado, de la quema y profanación de los Conventos y de la expulsión de las Ordenes religiosas? ¿Qué opinaría sobre la persecución y destierro de nuestro Primado Cardinal Segura y de nuestro Obispo?

Nosotros no queremos adelantarnos en juicios, pues el candidato republicano tenemos la seguridad que hablará como le dicte su conciencia. Puesto que hay una masa grande de electores que tiene derecho antes de emitir su voto a saber cómo piensa en el terreno religioso, hoy factor importantísimo para la representación de Alava creyente, el candidato republicano, que se enfrenta en la lucha contra el lema de DIOS Y FUEROS.

X. X.

### Academia de Matemáticas

DATO, 51, 3.º izqda.

Ingenieros civiles.

Exámenes de septiembre.

## Resumen telefónico

### Dice el señor Azaña

MADRID.—El ministro de la Guerra dijo a los periodistas que había conferenciado con el ministro de la Gobernación y el general Queipo de Llano, con los cuales había cambiado impresiones electorales.

Habló del mitin celebrado en Avila y dijo que uno de estos días se trasladará a Valencia para asistir a otro acto de propaganda electoral.

Añadió el señor Azaña que está preparando un decreto relativo al retiro de las clases de tropa asunto este—dijo—que es bastante complicado y que lo llevará mañana a estudio de sus compañeros.

También llevará el decreto relativo a los estudios militares y a Aviación.

Mañana facilitará la lista de tenientes coroneles que han solicitado el pase a la reserva.

Añadió que todas las plazas que resulten vacantes serán amortizadas, de manera que por ahora no habrá ascensos.

## Expiró el plazo

Hoy expiró el plazo fijado para que entrasen al trabajo los obreros huelguistas de las edificaciones propiedad de la Caja de Ahorros Municipal en los solares de los viejos cuarteles y convento de San Francisco. Sonó la campana a la hora de costumbre y no se presentó obrero alguno a reanudar sus tareas, lo que demuestra que persisten en su actitud y mantienen sus pretensiones.

Entra, por consiguiente, en una nueva fase el problema de dichas obras, que aviva la expectación del público vitoriano.

Las obras han de continuar, forzadamente, pues no es presumible que hayan de quedar estacionarias. Los obreros que han de continuarlas habrán de ser otros que los que hasta ahora lo han venido haciendo, puesto que, llegada esta fecha, se consideran despedidos, según resolución del delegado del ministro del Trabajo.

Noticias particulares que tenemos afirman que ya han solicitado trabajo varios albañiles, carpinteros y de los restantes oficios, inscribiéndose en las nuevas listas, para los cuales está garantizada la libertad de trabajar.

El problema del paro en Vitoria quedará solucionado en parte con la reanudación de estas obras, siendo de creer que nada dé motivo a nuevas suspensiones que tan enormes perjuicios ocasionan a la Caja de Ahorros y al contratista y a los mismos obreros.

Por milésima vez hacemos un llamamiento a la cordura de los trabajadores, no sólo en nombre nuestro, sino de todo el pueblo de Vitoria, a quien se perjudica también grandemente con la paralización de obras de tanta importancia.

A la vez, pedimos a quien corresponda, que no se niegue el trabajo a los que se consideran despedidos desde hoy si volvieren de su acuerdo, acudiendo de nuevo.

### Varios incidentes

En el Teatro Pavón se celebró un mitin del partido radical-socialista. Los oradores fueron interrumpidos diferentes veces, especialmente al atacar al Gobierno y a los socialistas.

Estos incidentes se reprodujeron al hacer uso de la palabra el señor Balbontín, prorrumpiendo el público en vivas al Gobierno, a la Unión General de Trabajadores y al partido socialista.

En vista de que el escándalo arreciaba se tuvo que dar por terminado el acto.

### Interesante discurso del señor Lerroux

BARCELONA.—A las once de la mañana llegó el señor Lerroux a esta capital, tributándosele un grandioso recibimiento.

En la Plaza Monumental se celebró el anunciado mitin republicano, en que hizo uso de la palabra el señor Lerroux, que recordó los días de su juventud y las luchas políticas de entonces.

Dijo que ha llegado la hora de proclamar la República y que de las Cortes Constituyentes saldría la estructuración de la nueva España.

Habló del Estatuto Catalán, diciendo que será respetado por todos; y en cuanto al problema religioso dijo que su deseo es que se respeten las Congregaciones y Ordenes religiosas, siempre que éstas actúen dentro de la Ley.

### 22 000 alpargateros vuelven al trabajo

ELCHE.—Se ha solucionado la huelga de alpargateros, que afectaba a 22.000, de 18 fabricas, y la de hilados de Callosa, que comprendía a 1.500 obreros.

### Energica protesta

BUENOS AIRES.—Por mediación de la Embajada española en la República Argentina, se han dirigido al Gobierno Provisional de la República española, protestas de los desmanes ocurridos en nuestra patria contra la Religión.

El documento está firmado por 10.000 varones, sin que hayan intervenido en él, señoras, sacerdotes ni niños.

### Ha fallecido Fallieres

PARIS.—En su residencia ha fallecido a la una de la madrugada, a la edad de noventa años, el expresidente de la República, Mr. Fallieres.

## La Asociación de Padres de Familia

Ayer fueron enviados por la Asociación Católica de Padres de Familia de Alava, al presidente del Gobierno de la República y al ministro de Instrucción Pública, respectivamente, telegramas de protesta por la expulsión del Cardenal Segura y haber sido eliminadas las asociaciones confesionales de Padres de Familia de los Consejos provinciales y locales de Primera Enseñanza, por una Circular del Director General, que contradice al decreto de 9 de este mes que reconocía ese derecho a las Asociaciones de Padres de Familia, sin excepción.

¿No enciende su luz? ¿No funciona su plancha? ¿No suena su timbre? Llame en seguida al teléfono 1334 o pase aviso a

Radio-Electricidad CABEZON  
SAN PRUDENCIO, 17

que le enlvará en el acto un mecánico que repare su avería.

Relojes pulsera y bolsillo, a la mitad de su precio  
Los de 30 ptas. a 15. Los despertadores de 14 ptas. a 750

Cubiertos mesa, postre, merienda, pastelería, pescado, etc., etc., de plata de ley a precios baratísimos. En 40 gramos, seis cubiertos mesa, 45 pesetas. En 60 gramos, seis cubiertos, 55 pesetas.

Sortijas sello chapadas de oro ley (con contraste)  
las de 20 pesetas a 10

Placas y cuadros cincelados: Santa Cena de Jesús, Purísima, Carmen, San José, Corazón de Jesús, etc.

Sortijas alianzas, resultado garantizado, 4 pesetas.  
Sortijas alianzas, oro macizo, desde 14 pesetas.

ISASIA—Joyería—DATO, 24

## EL OLIVO

ULTRAMARINOS FINOS

Licores de las mejores marcas nacionales y extranjeras

Especialidad en aceites y bacalaos

Florida, 13. Teléfono aut.º 1920

Vitoria